

MEMORANDUM OF COOPERATION

BETWEEN

**THE FOREIGN SERVICE TRAINING INSTITUTE OF
THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF JAPAN**

AND

**THE DIPLOMATIC ACADEMY OF PERU JAVIER PÉREZ DE CUÉLLAR OF
THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF PERU**

The Foreign Service Training Institute of the Ministry of Foreign Affairs of Japan and the Diplomatic Academy of Peru Javier Pérez de Cuéllar of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Peru (hereinafter referred to individually as a "Participant" collectively as the "Participants");

Conscious of the importance of strengthening and developing the cooperation ties between the Participants;

Desiring to promote closer collaborative relations in the area of diplomatic training and education;

Have shared the following intention:

Paragraph I

The objective of this Memorandum of Cooperation (hereinafter referred to as the "Memorandum") is to strengthen ties and facilitate cooperation between the Participants in the field of diplomatic training. Based on this objective the Participants will:

1. exchange information regarding their respective training courses, seminars and other activities
2. when appropriate, offer opportunities for young diplomats of both countries to meet and have exchange activities.
3. organize in-person or remote conferences, seminars, webinars and joint workshops, with the participation of experts from one of the Participants and young diplomats of the other Participant.
4. when appropriate on the occasion of the visit of government leaders or high-ranking officials, invite them for lectures or seminars at their respective institutions.
5. consider the possibility of awarding scholarships for applicants to the Diplomatic Service or young diplomats presented by the other Participant.
6. engage in other areas of cooperation as mutually decided upon.

Paragraph II

The Memorandum reflects the intention of the Participants for cooperation in diplomatic training and education and is not intended to be legally binding or to give rise to financial and/or other legal rights or obligations of any of the Participants under international law, and the matters specified herein will be implemented in accordance with the objective of the Memorandum.

Paragraph III

Any difference that may arise between the Participants regarding the interpretation or implementation of this Memorandum will be resolved amicably through negotiations and consultations between the Participants through diplomatic channels.

Paragraph IV

The contents of the Memorandum or any of its texts may be modified upon the consent of the Participants in writing.

Paragraph V

The Memorandum will come into effect from the date of signature by the Participants for a period of five years, and be automatically renewed for successive periods of another five years, unless one of the Participants notifies the other Participant in writing, through diplomatic channels, of its intention to discontinue the Memorandum. The Memorandum will discontinue after six months from the date of the receipt of the said notification. The discontinuation of the Memorandum will not affect ongoing cooperation activities until the completion thereof, unless the Participants decide in writing otherwise.

Signed at Tokyo on the 1st day of September in the Year 2023, in duplicate in the Spanish and English languages, all being equally valid. In case of any difference, the English text will prevail.

For

**The Diplomatic Academy of Peru Javier
Pérez de Cuéllar of the Ministry of
Foreign Affairs of the Republic of Peru**




Ana Cecilia Gervasi Díaz

Minister of Foreign Affairs of Peru

For

**The Foreign Service Training Institute of
the Ministry of Foreign Affairs of
Japan**



HAYASHI Yoshimasa

Minister for Foreign Affairs of Japan

MEMORÁNDUM DE COOPERACIÓN

ENTRE

EL INSTITUTO DE CAPACITACIÓN DEL SERVICIO EXTERIOR DEL
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DEL JAPÓN

Y

LA ACADEMIA DIPLOMÁTICA DEL PERÚ JAVIER PÉREZ DE CUÉLLAR DEL
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DEL PERÚ

El Instituto de Capacitación del Servicio Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón y la Academia Diplomática del Perú Javier Pérez de Cuéllar del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República del Perú (en adelante denominados individualmente como "Participante" colectivamente como los "Participantes");

Conscientes de la importancia de fortalecer y desarrollar los lazos de cooperación entre los Participantes;

Deseando promover relaciones de colaboración más estrechas en la esfera de la formación y la educación diplomática;

Han compartido la siguiente intención:

Párrafo I

El objetivo de este Memorando de Cooperación (en adelante, el "Memorándum") es fortalecer los lazos y facilitar la cooperación entre los Participantes en el campo de la formación diplomática. Sobre la base de este objetivo, los Participantes:

1. Intercambiar información sobre sus respectivos cursos de formación, seminarios y otras actividades
2. Cuando sea apropiado ofrecer oportunidades para que los jóvenes diplomáticos de ambos países se reúnan y tengan actividades de intercambio.
3. Organizar conferencias, seminarios, seminarios web y talleres conjuntos presenciales o remotos, con la participación de expertos de uno de los Participantes y jóvenes diplomáticos del otro Participante.
4. Cuando sea apropiado, con ocasión de la visita de dirigentes gubernamentales o funcionarios de alto rango, invitarlos a conferencias o seminarios en sus respectivas instituciones.
5. Considerar la posibilidad de otorgar becas para solicitantes del Servicio Diplomático o jóvenes diplomáticos presentadas por el otro participante.
6. Participar en otras áreas de cooperación como sea decidido.

Párrafo II

El Memorándum refleja la intención de los Participantes de cooperar en la formación y educación diplomática y no pretende ser jurídicamente vinculante ni dar lugar a derechos u obligaciones financieras y/o legales de otro tipo de ninguno de los Participantes en virtud del derecho internacional, y los asuntos especificados en este documento se implementarán de conformidad con el objetivo del Memorando.

Párrafo III

Cualquier diferencia que pueda surgir entre los Participantes con respecto a la interpretación o implementación de este Memorándum se resolverá amigablemente a través de negociaciones y consultas entre los Participantes a través de canales diplomáticos.

Párrafo IV

El contenido del Memorándum o cualquiera de sus textos podrá ser modificado con el consentimiento de los Participantes por escrito.

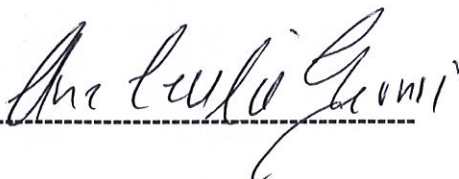
Párrafo V

El Memorándum surtirá efectos a partir de la fecha de firma por los Participantes por un período de cinco años, y se renovará automáticamente por períodos sucesivos de cinco años, a menos que uno de los Participantes notifique al otro Participante por escrito, por vía diplomática, su intención de terminar el Memorándum. El Memorándum terminará transcurridos seis meses a partir de la fecha de recepción de dicha notificación. La terminación del Memorándum no afectará a las actividades de cooperación en curso hasta su finalización, a menos que los Participantes decidan por escrito lo contrario.

Firmado en Tokio el 1 de septiembre del año 2023, en duplicado en los idiomas castellano e inglés, siendo todos igualmente válidos. En caso de cualquier diferencia, prevalecerá el texto en inglés.

Para

**La Academia Diplomática del Perú Javier
Pérez de Cuéllar del Ministerio de
Relaciones Exteriores de la República del
Perú**



Ana Cecilia Gervasi Díaz

Para

**Instituto de Capacitación del Servicio
Exterior del Ministerio de Relaciones
Exteriores del Japón**



HAYASHI Yoshimasa

Ministra de Relaciones Exteriores del Perú

Ministro de Relaciones Exteriores del Japón